

Regenerarea – Regeneration ¹

Romanian – English

Translation by Mrs. Maria Fletcher, Austin Bible Church, Austin, Texas 78757

Regenerarea	Regeneration
<p>Regenerarea este un termen teologic pentru noua, sau a doua naștere a credinciosului în Hristos. Prin definiție, regenerarea este fapta lui Dumnezeu prin care El împarte viața divină omului. Singura condiție este credința în Isus Hristos ca Mântuitor personal. În Biblie sunt câteva expresii și fraze care definesc acest concept de regenerare. Următoarele versete arată cât de frecvent se găsește în Biblie doctrina regenerării.</p> <ul style="list-style-type: none"> • În Ioan 3:7 cuvintele “născut din nou” se referă la regenerare. • În Efeseni 2:5, cuvintele “ne-a adus la viață” o referință la noua viață, adică regenerarea. • În 2Corinteni 5:17 “o făptură nouă” se referă la nașterea din nou, <i>regenerarea</i>. • În Tit 3:5, cuvântul “<i>παλιγγενεσία</i>” înseamnă <i>refacere, renaștere, regenerare</i>. <p>Sunt câteva aspecte importante ale regenerării care trebuie ținute în minte.</p>	<p>Regeneration is the theological term for the Christian’s “new” or “second” birth in Christ. By definition, regeneration is the act of God by which He imparts divine life to man upon the single condition of faith in Jesus Christ as personal Savior. Several words and phrases in the Bible express the concept of regeneration. The following passages show how frequently the doctrine of regeneration is found in the Bible.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In John 3:7 the words “born again” express regeneration. • In Eph. 2:5, the words “made alive” refer to regeneration, the new life • In 2 Cor. 5:17, the words “new creation” speak of the new birth • In 1 John 3:1, 2, the expression “children of God” refers to regeneration. • In Titus 3:5, the word “regeneration” itself is used. There are several aspects about regeneration which are important to give attention.
<p>Toți Oamenii au Nevoie de Regenerare</p> <p>Condiția noastră umană are nevoie <i>de regenerare</i>. Efeseni 2:1 declară că noi suntem “morți” în păcate. Moartea <i>spirituală</i> este o condiție pentru care numai viața <i>spirituală</i> (regenerarea) este singura soluție. Înrudirea noastră cere <i>regenerarea</i>. Romani 5:12 arată că suntem morți din cauza înrudirii noastre. Așadar, ne trebuie o nouă naștere, o nouă familie, un nou Tată, toate acestea sunt obținute prin regenerare.</p>	<p>All People Need Regeneration</p> <p>Our condition demands it. Eph. 2:1 declares us to be “dead” in sins. Death is a condition for which “life” (regeneration) is the only solution.</p> <p>Our family connection demands it. Rom. 5:12 indicates that we are dead because of a family relationship. Therefore, we need a new birth, a new family, a new Father, all of which are provided by regeneration.</p>
<p>Autorul Regenerării – Dumnezeu</p> <p>Ioan 1:13 arată că noi trebuie să fim născuți din Dumnezeu. Cuvântul “din” arată care este sursa și originea vieții noi: viața nouă își are originea și sursa în Dumnezeu, El regenerează.</p> <p>Ioan 1:13 elimină orice faptă omenească pentru regenerare. Fraza “născuți nu din sânge” arată că regenerarea nu este ereditară. Fraza “nici din voia firii lor”, arată că viața de la Dumnezeu nu este</p>	<p>The Author of Regeneration: GOD</p> <p>John 1:13 informs us that we must be “born of God.” The word “of” points to the source and origin of the new life - God is the origin and source of regeneration. John 1:13 eliminates all human aspects of regeneration. The phrase “not of blood” shows that regeneration cannot be inherited. The phrase “not of the will of the flesh” shows that God’s life is not the fruit of a man’s search for God. “Not of the will of man” - man cannot</p>

¹ Grace Notes, 1705 Aggie Lane, Austin, Texas 78757 USA

<p>rezultatul căutării pe Dumnezeu a omului. “Nici din voia vreunui om”, arată că omul nu poate să creeze viața veșnică.</p>	<p>generate eternal life.</p>
<p>Regenerarea se Face prin Cuvântul Lui Dumnezeu 1Petru1:23 Indică faptul că noua naștere se face prin mărturia scrisă a cuvântului lui Dumnezeu, deoarece cuvântul scris este în actualitate Cuvântul viu (vezi Evrei 4:12; Ioan 6:63; Acts 7:38). În practică, cunoștința trebuie să vină înainte de noua naștere. Miracolul noii nașteri nu poate să aiba loc dacă Cuvântul lui Dumnezeu nu este comunicat într-un fel.</p>	<p>The Means of Regeneration - The Word of God 1 Pet. 1:23 makes it clear that the written word of God is the means of the new birth, because the written word is actually the living Word (see also Heb. 4:12; John 6:63; Acts 7:38). In practice, this means knowledge must precede the new birth. The miracle of the new birth cannot occur where the Word of God is not taught in some form.</p>
<p>Puterea Regenerării – Învierea El “ne-a născut din nou prin învierea lui Isus Hristos”, 1Petru 1:3. Acest verset arată de ce fel de putere este nevoie pentru regenerare. Efeseni 1:19, 20 arată că puterea care L-a înviat pe Hristos din morți, este cea mai mare putere arată vreodată. Această putere este aceeași care ne regenerează și pe noi.</p>	<p>The Power of Regeneration - The Resurrection We are “born again...by the resurrection of Jesus Christ”, 1 Pet. 1:3. This shows us the kind of power needed for regeneration. According to Eph. 1:19, 20 the power that raised Christ from the dead is the greatest power ever displayed. This same power is applied in bringing regeneration to us.</p>
<p>Instrumentul Regenerării –Credința Galațeni 3:26 arată că agenția prin care primim darul vieții veșnice este credința.</p>	<p>The Instrument of Regeneration - Faith Gal. 3:26 explains that faith is the hand by which we receive the gift of eternal life.</p>
<p>Baza Regenerării – Sângele Cei care îl cheamă pe Tatăl (1Petru1:17,19), este principiul familiei în regenerare. Sângele lui Hristos face posibil aceasta (versetul 19).</p>	<p>The Basis of Regeneration - Blood Those who call on the Father, 1 Pet. 1:17–19, the family concept of regeneration. It is the blood of Christ that makes this possible (v. 19).</p>
<p>Agentul Regenerării – Duhul Sfânt În Ioan 3:5,6 este vorba despre necesitatea nașterii din nou prin agenția Duhului Sfânt. Cine este născut din carne, carne este (viața fizică), și cine este născut din Duh, spirit este (viața spirituală). Pentru viața divină este mandatoriu ca părinții să fie divini. Ioan 1:12 “<i>Dar tuturor celor ce L-au primit, adică celorce cred în Numele Lui, le -a dat dreptul să se facă copii ai lui Dumnezeu;</i>”</p>	<p>The Agent of Regeneration - The Holy Spirit John 3:5, 6, the necessity of birth through the agency of the Holy Spirit. “Flesh” begets “flesh”, “spirit” begets “spirit”. Divine life requires divine parents. John 1:12 “...to them gave He power to become the children of God”</p>